







Banca generală de asigurare

# „TRANSILVANIA“

fondată la anul 1868

în Sibiu, str. Cisdădiei nr. 5 (edificiul propriu), asigură pe lângă cele mai favorabile condițiuni:

**contra pericolului de foc și exploziune:**

clădiri de ori-ce fel, locuințe și edificii economice, magazine de mărfuri, mobile vestiment, rufe, caré și vite de tot soiul, fructe de câmp și produse de recoltă,

**pe viața omului:**

în toate combinațiunile, ca asigurări pe cazul de moarte, cu termene fixate, asigurări de copii, de zestre, rente viagere etc.

Dela întemeierea institutului s'au solvit:

pentru desdaunări de incendii: cor. 2,643.465.74

pentru capitale asigurate pe viață: cor. 2,203.096.58

Cu totul coroane 4,846.562.32

Consiliul de administrare:

President: Dr. Wilhelm Bruckner, president al camerei avocațiale din Sibiu și deputat dietal.

Vicepresidenți: Zacharia Bolu, asesor consistorial. Carol de Hanneheim, jude de tribunal f. p.

Membrii consiliului:

Demetriu Comșa, presidentul reuniunii agricole rom. din Sibiu și prof. seminarial.

Iosif Drotleff, primarul orașului Sibiu.

Samuel Fritsch, casar al reuniunii de avansuri în Sibiu.

Stefan Stroia, notar comitatens și membru în cons. de suprav. al „Albinei“.

Ioan de Preda, avocat și fiscal consistorial.

Dr. Carci Wolff, directorul casei de păstrare gen. în Sibiu.

Director executiv: Adolf Albrich.

Prospecte și tipărituri se dau gratuit.

Informațiuni și oferte se primesc la Direcțiune în Sibiu, precum și la agenturile generale în Arad, Cluj și Brașov (H. Hermann), asemenea și la agenturile speciale în locurile mai însemnate.

[1826] 15-30

**Direcțiunea în Sibiu,**  
str. Cisdădiei nr. 5, etagiul I., curtea I.

## Împrumuturi cu 4%

și cu amortisație pe 50 și 65 ani, se dau pe moști mai mari de ori-unde și chiar împrumuturi mai vechi și mai scumpe se schimbă cu de acestea. Cercările se se adreseze lui E. Huszár, reprezentant de bancă în Budapesta, Podmániezkyteza 59. Se poate scrie și românește.

[29] 1-4

## HOTEL

### „La pădurea Carpaților“.

#### RESTAURANT.

[1904] 13-52

Magazin cu coloniale și depou cu vinuri de Drăgășani.

**Emilian B. Bratieanu,** București, Calea Griviței 171. (Casa proprie).

A apărut și se află de vânzare la Librăria „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu:

## Lupta pentru drept

de Dr. Rudolf de Jhering

traducere de Teodor V. Păcățian.

Prețul 1 fl. v. a.

Această carte ar trebui să o cetească și studieze fiecare Român, luptător pentru dreptul național.

A apărut la „Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu

## Cartea Stuparilor săteni

de Romul Simu, învățător.

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea „Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibului“

Prețul 85 cr. plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestei cărți folositoare a umplut un gol adânc simțit în literatura stuparilor. Broșura este scrisă pe un frunteaș învățător, stupar priceput. Ea tractează pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca premii pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la „Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

## După-ce ninge omul cu rînduială își cumpără cîlindar.

Ce fel de cîlindar? Binevoitori a alege din cele-ce urmează:

- „Cîlindarul Poporului“ anul XIV., bogat ilustrat, popular, cu tendențe naționale. „Răsuțul nostru“, rubrică unică la cîlindarele românești, conținând cronica întâmplărilor de peste anul trecut. Toate foile laudat. **20 cr.** (5 cr. porto postal).
- Cîlindarul „Minervei“ anul I. Primul și măndrul produs al noului institut de arte grafice „Minerva“ (Filip, Morcian, A. C. Popovici și Tălășescu) în București, împodobit cu multe ilustrațiuni și tablouri colorate. Material bogat, instructiv și distractiv, cu tendențe naționale. Atât prin cuprins cât și prin formă e merit a deveni cîlindarul aristocrației intelectuale și a elitei române. **80 cr.** (10 cr. porto postal).
- Cîlindarul revistei „Lumea ilustrată“ anul VI. Cîlindarul cel mai bogat în ilustrațiuni actuale de interes românesc și de cele din lumea mare. Interesante ilustrațiuni din călătoriile Regelui Carol la Petersburg. Portretele tuturor suveranilor, ale actualilor miniștri din România. Portretele tuturor senatorilor români, etc... **70 cr.** (10 cr. porto postal).

Comandă se pot face la

„Tipografia“, societate pe acțiuni, în Sibiu, strada Poplăcei nr. 15.

„Foaia Poporului“, este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“ ese în fiecare Duminecă, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foaie „Foaia Poporului“

va costa numai 2 fl. pe anul întreg sau 1 fl. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la „Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

**Novitate!**

**Cadou** **ocasional!**

## LIMBA FLORILOR.

— De amor și amiciție. —

Simbolica naturală a celor mai favorite flori, compusă după explicările orientailor de Un amoresat.

Acest volum, în format drăgălaș (32°) imprimat pe hârtie velină, în două culori, negru și albastru, elegant compactat în lux, este cadou potrivit pentru tinerime, mai ales pentru fetițe.

În legătură de pânză colorată, tabla titlului imprimată cu aur.

Prețul unu exemplar 50 cr. = 1.50 lei.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.

## Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl. Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de țirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

**Învțătorul Munteanu** împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe despre

### LEGEA VETERINARĂ și BOALELE CONTAGIOASE

stănd cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De Tormay Béla. (184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela „Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

## Preparatele de malată ale lui Johann Hoff, pentru debili și morboși.

<p><b>Bentura de malată ptr. sănătate</b> a lui <b>Johann Hoff.</b></p> <p>În cas de debilitate generală, neregularității de funcționare a organelor inferioare a trupului, dureri de piept și stomac, precum și pentru reconvalescența cel mai bun și cel mai gustos mijloc de întărire.</p> <p>Prețul unei buteli 75 cr., 5 buteli franco costă 3 fl. 75 cr.</p> <p>De zece ani sau poate mai de mult cumpără dela d-voastră bere de malată pentru sănătate și alte preparate de malată. Ele sunt unicul mijloc, care au redat sănătatea soției mele. Mă rog pentru o nouă trimiterie.</p> <p>Böger, Viena, Hofmühlgasse.</p>	<p><b>Extractul de malată concentrat</b> al lui <b>Johann Hoff.</b></p> <p>La dureri de plumâni, catar de cap, precum și tuse învechită e de recomandat cu deosebire pentru copii; foarte plăcut de luat.</p> <p>Prețul unei buteli 1 fl., 5 buteli franco 5 fl.</p> <p>Preparatele d-voastre de malată sunt în adevăr mijloace bune și puternice. Vă rog deci trimiteți-mi earși 5 buteli mari de extract de malată concentrat, 1 funt de ciocolată de malată și 1/2 pachet de bomboane malată pentru piept.</p> <p>G. Fischer, major, Oradea-mare.</p>	<p><b>Ciocolata de malată ptr. sănět.</b> a lui <b>Johann Hoff.</b></p> <p>Foarte acomodată la debilitate, anemie, nervositate, insomnie, lipsă de apetit. E foarte gustoasă și nutritivă și se poate întrebuița cu efect deosebit la copii mai debili.</p> <p>Prețul unui pachet 1 fl.</p> <p>Ciocolata d-voastră de malată e cea mai minunată din câte cunosc. Eu am întrebuițat această beutură plăcură totdeauna cu bun efect la morbi de stomac respective diordine de miștulare, anemie și slăbire generală.</p> <p>Dr. Nicoilei, medic în Triebel.</p>	<p><b>Bomboanele de piept malata-extract</b> ale lui <b>Johann Hoff.</b></p> <p>Neîntrecut mijloc pentru tuse, răcire, catar, cu deosebire la catar bronchial. Bomboanele de malata-extract veritabile pot fi întrebuițate în număr cât de mare fără teamă de a-ți strica mistuirea.</p> <p>În șșule la 10 cr. și pachete la 30 cr.</p> <p>Delăturarea repede a tusei mele celei vehemente prin extractul de malată al bomboanelor d-voastre de piept a fost minunată.</p> <p>v. Zedlitz-Neukirehl, Waldenburg.</p> <p>Bomboanele d-voastre sînt foarte bune pentru tusa și suferințele de astma a soției mele.</p> <p>Busch, preot, Weischütz.</p>
---	--	---	---

Deposit în Sibiu la apotecile: I. C. Molár, Fr. K. Jickeli; la prăvăliile I. B. Misselbacher, Fr. John Söhne, G. W. Grohmann.

Deposit general pentru Ungaria: Apoteca Iosif Török, Budapesta, Király-uteza 12.

[1924] 12-20

Prospecte cu preț-curent gratuit și franco.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.